

条款和条件-JaLS Group-

1. 申请和完成合同

申请日期为学校（JaLS Group）收到学生申请表的日期。

2. 申请条件

参加日语课程的学生最低年龄为14岁。

20岁以下的学生（日本法律规定的未成年人）可能会在参加某些活动之前需要获得父母的进一步同意。

3. 课程设计

申请前请仔细确认课程的详细信息。作为参考，所有课程都包含每周15节小组课程的基本标准课程套餐、参加免费活动的机会以及学校工作人员24小时的帮助、学校设施和wifi的自由使用、送迎活动以及毕业证书的颁发。

此外，下列课程还附带了以下附加活动：

标准课程+私人课程包括每周额外6小时的一对一课程。

文化课程包括每周额外的4小时文化课程。

日语课程+实习课程包括每周额外20小时的实习体验。

冬季和夏季课程包括每周4小时的文化课程，以及选择范围更广泛的季节性活动。

若您在申请之前对我们提供的说明有任何疑问，请与我们联系。

4. 付款条件

在一般情况下，申请人将填完的申请表提交给学校时，他/她必须于发票所注明的付款日期前支付课程学费的全部费用。

（如果您需要进一步的付款帮助或协商延长付款日期，请在申请表上注明。工作人员将直接与您联系，讨论可选方案。）

学校接受Flywire的银行转账和付款。学校只在申请人本人支付学费时才接受现金。

注意，我们无法为逾期付款的学生预订课程或住宿。在此情况下，请尽快与我们联系。

5. 取消预订和退款条款

若您在课程开始前28天取消预订，课程费用将全额退款（请参阅下面的不可退还费用）。

若您在课程开始前8-28天取消预订，将退还80%的课程费用。

若您在课程开始前3-7天取消预订，将退还50%的课程费用。

若您在课程开始前不到3天取消预订，将退还20%的课程费用。

如果申请人在学校收到其付款后取消预订，学校将依照上述退还费用。退款时相关的银行手续费将从全额退款金额中扣除。

学校收到申请人的付款后，在任何情况下都不会退还注册费和住宿安排费或住宿费。在任何情况下，课程开始后都不会退款。

6. 课程合同取消

如果在发票付款日到期后学校仍无法确认学生的付款;学校将会通知一回学生。如果在学校通知后无法安排付款方式,学校将取消学生的申请并告知学生。

7.免责声明

学校对以下事项不承担任何责任:

- ①学生无法获取护照和/或签证,或者无论出于何种原因被日本入境管理局拒绝入境。
- ②学生无法按时获取签证或在抵达后无法延长签证。
- ③发生灾害、战争、罢工、恐怖袭击或任何其他同样严重的意外情况。
- ④学校不承担学生在逗留日本期间发生的任何事故或纠纷的责任。学生应该确认加入海外旅游保险。
- ⑤学校不承担学生因学校无法控制的原因造成的身体、精神或经济上的任何损失。
- ⑥如果学生对其住所造成任何损坏,学生应承担损坏的费用。同样,如果学校的声誉或设施因学生而受损,我们将向学生索取赔偿。
- ⑦学生在抵达日本后需对自己的行为负责,并对违反法律法规,习俗或学校规定的行为所造成的任何损害承担个人责任。在这些情况下,学校将不会承担责任。
- ⑧学生需承担运动等活动中发生的任何事故的责任,并应为任何需要承保的运动购买额外保险。对应上述任何条件,学校在任何情况下都不会退还任何学费。

8.更改条款和条件

上述条款和条件如有更改,恕不另行通知。

9.抵达后更改协议费用

如果学生因个人原因要求改变其日语课程和/或住宿,学校将尽力满足学生的要求。在此情况下,学校将收取调整费用。

课程变更调整费:5,000日元

住宿变更调整费:15,000日元

10.学校假期

当学校因法定节假日或其他预定日程放假时,学生将获得退还的学费。每节日语课或文化体验课将退还1,000日元。如果学生选择不参加预定的课程,学生的学费将不予退还。

11.司法管辖权

此条款和条件受日本法律管辖。任何与本协议条款相关的诉讼完全由札幌市法院管辖。

12.英语版优先权

如果英语版与其他语言版本有任何差异;应优先参考英语版。

13.生效日期

此条款和条件将于2019年6月23日开始实施。